



KABA®

SIMPLEX® 7104 Series

English

Installation Instructions

Pushbutton Lock

Español

Instrucciones de Instalación

Cerradura de botones pulsadores

Français

Instructions d'installation

Serrure à bouton-poussoirs

Please keep these instructions.
The combination of this lock has been factory preset: 2 and 4 pressed together, then 3.

WARNING

For your own safety, you must change the combination at the time of installation.

PLEASE READ AND FOLLOW ALL DIRECTIONS CAREFULLY

Since every installation is unique, carefully check windows, frame, door, etc. to ensure that the recommended procedures will not cause damage. Ilco Unican is not responsible for any damage caused by installation.

Guarde estas instrucciones. La combinación de esta cerradura viene programada de fábrica: los botones 2 y 4 se oprimen al mismo tiempo; luego se oprime el 3.

ADVERTENCIA

Para su seguridad, cambie la combinación al instalar la cerradura.

LEA Y SIGA CUIDADOSAMENTE TODAS LAS INSTRUCCIONES.

Dado que es muy importante instalar correctamente la cerradura, verifique meticulosamente las ventanas, el marco, la puerta, etcétera, para asegurarse que no se dañen con el método recomendado. ILCO UNICAN no se hace responsable por ningún daño causado por la instalación.

Tools Required

- ¼" (6 mm) Drill Bit
- 1" (25 mm) Wood Chisel
- ¾" (19 mm) Hole Saw
- Phillips-head Screwdriver
- 1" (25 mm) Drill Bit or Hole Saw
- 1½" (35 mm) Hole Saw
- 2 Pairs of Pliers
- Hacksaw
- Hammer
- Center Punch
- Drill (variable speed)

Herramientas Necesarias

- Broca de 6 mm (¼ pulg.)
- Cincel de 25 mm (1pulg.)
- Taladro de perforación de 19 mm (¾ pulg.)
- Destornillador Phillips
- Broca o taladro de 25 mm (1pulg.)
- Taladro de perforación de 35 mm (1½ pulg.)
- 2 pares de alicates
- Sierra para metales
- Martillo
- Punzón
- Taladro de velocidad variable

Veillez conserver ces instructions.
La combinaison de cette serrure a été
préréglée à l'usine: presser 2 et 4 ensemble,
puis 3.

AVERTISSEMENT

Pour votre sécurité, vous devez changer la
combinaison lors de l'installation.

VEUILLEZ LIRE ET SUIVRE ATTENTIVEMENT TOUTES LES DIRECTIVES

Au moment de l'installation, veuillez
examiner les fenêtres, le cadre, la porte, etc.
pour vous assurer que les présentes directives
ne causeront aucun dommage. Ilco Unican
n'est pas responsable des dommages
résultant de l'installation.

Outils requis

- Foret de ¼" (6 mm)
- Ciseau à bois de 1" (25 mm)
- Scie-cloche de ¾" (19 mm)
- Tournevis Phillips
- Foret ou scie-cloche de 1" (25 mm)
- Scie-cloche de 1⅜" (35 mm)
- 2 paires de pinces
- Scie à métaux
- Marteau
- Pointeau
- Perceuse (à vitesse variable)

Table of Contents

Índice

Checklist	6-7	<i>Lista de verificación</i>	<i>6-7</i>
Determine the hand of your door	6-7	<i>Determine la mano de su puerta</i>	<i>6-7</i>
1) Determining the Lock Location	8-9	<i>1) Determinación de la ubicación de la cerradura</i>	<i>8-9</i>
2) Adjusting the Latch (Model 7104 Only)	8-9	<i>2) Ajustando el cierre (modelo 7104 solamente)</i>	<i>8-9</i>
3) Marking the Door	8-9	<i>3) Marcación de la puerta</i>	<i>8-9</i>
4) Drilling Holes in the Door	10-11	<i>4) Perforación de los agujeros en la puerta</i>	<i>10-11</i>
5) Making the Latch Face Plate Cutout	12-13	<i>5) Corte para la placa del pestillo</i>	<i>12-13</i>
6) Installing the Latch	12-13	<i>6) Instalación del pestillo</i>	<i>12-13</i>
7) Adjusting the Lock	14-15	<i>7) Ajuste de la cerradura</i>	<i>14-15</i>
8) Installing the Lock	16-19	<i>8) Instalación de la cerradura</i>	<i>16-19</i>
9) Checking the Lock's Operation	18-21	<i>9) Pruebas de funcionamiento de la cerradura</i>	<i>18-21</i>
10) Installing the Strike	22-23	<i>10) Instalación de la contra</i>	<i>22-23</i>
11) Setting a New Combination	22-27	<i>11) Cambio de la combinación</i>	<i>22-27</i>
12) Resetting an Unknown Combination	28-31	<i>12) Reajuste de una combinación desconocida</i>	<i>28-31</i>
13) Troubleshooting	32-33	<i>13) Determinación de fallas</i>	<i>32-33</i>

For Technical Assistance, Call
1.800.849.TECH or 1.336.725.1331

Para la asistencia técnica, llamada
1.800.849.TECH or 1.336.725.1331

Table des matières

Liste de contrôle6-7

Déterminez la main de votre porte6-7

1) Emplacement de la serrure8-9

2) Ajustant le verrou (model 7104
seulement)8-9

3) Marquage de la porte8-9

4) Perçage des trous dans la porte10-11

5) Percage du logement de la tête12-13

6) Installation du pêne demi-tour12-13

7) Ajustement de la serrure14-15

8) Installation de la serrure16-19

9) Vérification du fonctionnement
de la serrure18-21

10) Installation de la gâche22-23

11) Enregistrement d'une nouvelle
combinaison22-27

12) Rajustement d'une combinaison
inconnue28-31

13) Problèmes et solutions32-33

Pour l'assistance technique, appel
1.800.849.TECH or 1.336.725.1331

Checklist

Use this checklist to make sure that everything has been included.

- ☐ A - Front Lock
- ☐ C - Adjustable Latch (7104)
- ☐ D - Inside Thumbturn Assembly
- ☐ E - Inside Combination Change Assembly
- ☐ F - Strike Plate

Screw Pack:

- ☐ G - 4 thru-bolts (3")
- ☐ H - 4 combination wood/metal screws
- ☐ I - 4 thru bolts (2 $\frac{3}{8}$ ")
- ☐ Templates (in center of booklet)

Lista de verificación

Utilice esta lista para asegurarse que el paquete contiene todas las piezas.

- ☐ A - Caja delantera de la cerradura
- ☐ C - Cierre ajustable (7104)
- ☐ D - Manija ensamblada, interior
- ☐ E - Cilindro de cambio de combinación
- ☐ F - Contra

Juego de tornillos:

- ☐ G - 4 pernos pasantes (3")
- ☐ H - 4 tornillos para madera
- ☐ I - 4 pernos pasantes quebrables (2 $\frac{3}{8}$ ")
- ☐ Plantilla (en el centro del folleto)

Determine the hand of your door

Many of the installation instructions refer to the handing of your door. The hand of the door is determined with the door in the closed position, from the exterior or pushbutton side of the door.

- A) Right Hand:** Door opens inward (push). Hinged on the right side.
- B) Left Hand:** Door opens inward (push). Hinged on the left side.
- C) Right Hand Reverse:** Door opens outward (pull). Hinged on the right side.
- D) Left Hand Reverse:** Door opens outward (pull). Hinged on the left side.

Determine de qué manera se abre la puerta

Varias instrucciones de instalación se refieren al modo en que se abre la puerta, por lo tanto determine dicho modo con la puerta cerrada, desde el exterior, o desde el lado donde se instalan los botones pulsadores.

- A) Puerta con la cerradura a la derecha:**
La puerta se abre hacia adentro (empujándola). Bisagras a la derecha.
- B) Puerta con la cerradura a la izquierda.**
La puerta se abre hacia adentro (empujándola). Bisagras a la izquierda.
- C) Puerta con la cerradura a la derecha y movimiento inverso.** La puerta se abre hacia afuera (tirándola). Bisagras a la derecha.
- D) Puerta con la cerradura a la izquierda y movimiento inverso.** La puerta se abre hacia afuera (tirándola). Bisagras a la izquierda.

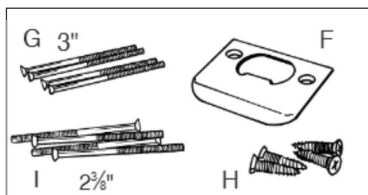
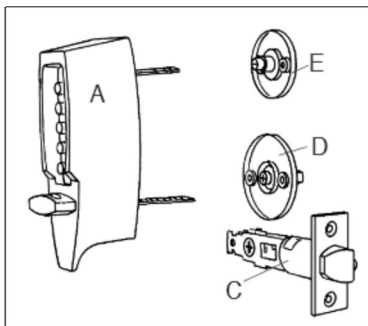
Liste de contrôle

Utiliser cette liste de contrôle pour vous assurer que l'emballage contient toutes les pièces.

- ☐ A - Boîtier de la serrure
- ☐ C - Verrou réglable (7104)
- ☐ D - Tourniquet intérieur
- ☐ E - Mécanisme de changement de combinaison
- ☐ F - Gâche

Ensemble de vis :

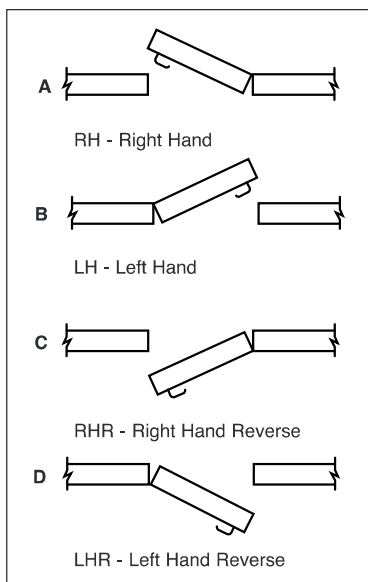
- ☐ G - 4 boulons traversants (3")
- ☐ H - 4 vis à bois
- ☐ I - 4 boulons traversants (2 $\frac{3}{8}$ ")
- ☐ Gabarit (au centre du livret)



Comment déterminer votre main de serrure

Les instructions d'installation feront référence à votre main de serrure. La main de serrure se détermine de la façon suivante: fermer la porte, puis vous placer à l'extérieur ou du côté des boutons-poussoirs.

- A)** Main droite: porte poussante vers l'intérieur, charnières à droite.
- B)** Main gauche: porte poussante vers l'intérieur, charnières à gauche.
- C)** Main droite inverse: porte tirante vers l'extérieur, charnières à droite.
- D)** Main gauche inverse: porte tirante vers l'extérieur, charnières à gauche.



1 Determining the Lock Location

Install the lock with the exterior thumbturn at least 7" (18 cm) above your primary lock set so it is comfortable to operate and not in the way when you turn the door knob.

*A minimum stile width of 4" (10.16 cm) is required for mounting, **figure 1-1**.

Determinación de la ubicación de la cerradura

Instale la cerradura con la manija exterior a un mínimo de 18 cm (7 pulg.) por encima de la cerradura básica, para poder hacerla funcionar cómodamente y sin que interfiera con el pomo.

* Se requiere un larguero de 10,16 cm (4 pulg.) como mínimo para el montaje, **ilustración 1-1**.

2 Adjusting the Latch (Model 7104 only)

This latch has been secured in the 2³/₄" back set position with 2 spring clips. If your application requires a 2³/₈" back set, remove the spring clips by utilizing a small screw driver (or similar) and inserting the tip through the latch as indicated by the arrow, and gently pressing on the spring clips until removed from the latch. Then shift the hub forward to the 2³/₈" backset position (DO NOT rotate the hub when shifting).

Ajuste del pestillo (sólo para el modelo 7104)

Este cierre se ha asegurado en el 2³/₄" posición determinada de la parte posterior con 2 resortes. Si su el uso requiere un 2³/₈" el sistema de la parte posterior, quita los resortes utilizando un pequeño tornillo conductor (o similar) e inserción de la extremidad a través del cierre según lo indicado por la flecha, y suavemente presionando en los resortes hasta quitado del cierre. Entonces cambie de puesto el eje remita al 2³/₈" posición del contratiempo (HAGA el del NO gire el eje al cambiar de puesto).

3 Marking the Door

NOTE: Be sure to use the correct template (right-hand or left-hand door - 2³/₈" or 2³/₄" backset).

- 1) Carefully fold the template (found in the center of this booklet) as indicated in **figure 3-1**.
- 2) Tape the template securely to the outside of the door so that all the indicated folds are properly aligned with the edge of the door.
- 3) Use a center punch to make the marks for drilling the seven holes precisely at the points indicated on the template. The center punch mark in the edge of the door must be centered based on the thickness of the door.
- 4) Remove the template.

Marcación de la puerta

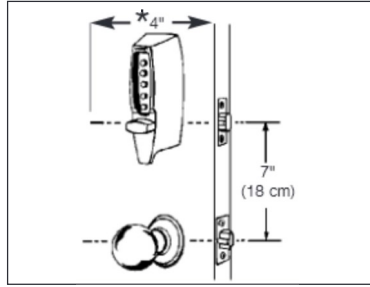
OBSERVACION: Asegúrese que está usando la plantilla correcta (puerta que se abre hacia la derecha o hacia la izquierda - 2³/₈ pulg. o 2³/₄ pulg. contre-courant).

- 1) Pliegue cuidadosamente la plantilla (en la página central de este folleto) tal como se indica en la **ilustración 3-1**.
- 2) Adhiera la plantilla al lado exterior de la puerta con cinta adhesiva, de manera tal que todos los pliegues indicados queden bien alineados con el borde de la puerta.
- 3) Con el punzón marque los puntos donde se perforarán los siete agujeros, siguiendo exactamente las indicaciones en la plantilla. La marca del punzón en el borde de la puerta deberá centrarse de acuerdo al espesor de la puerta.
- 4) Quite la plantilla.

Emplacement de la serrure

Installer la serrure avec le tourniquet extérieur à au moins 7" (18 cm) de votre serrure primaire de manière à ce que vous puissiez tourner librement la poignée de la porte.

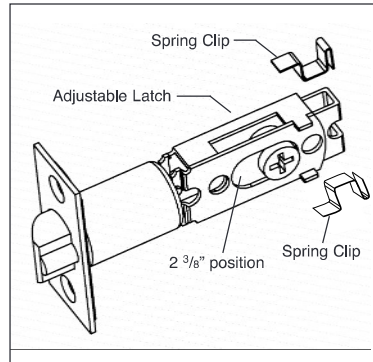
*Le montant doit avoir une largeur minimale de 4" (10.16 cm) pour l'installation, **figure 1-1**.



1-1.

Réglage du pêne (modèle 7104 seulement)

Ce verrou a été fixé dans le $2\frac{3}{4}$ " position réglée de dos avec 2 clips à ressort. Si votre l'application exige un $2\frac{3}{8}$ " ; l'ensemble de dos, enlèvent les clips à ressort en utilisant une petite vis conducteur (ou semblable) et insertion du bout par le verrou comme indiqué par la flèche, et doucement pressant sur les clips à ressort jusqu'à enlevé du verrou. Décalez alors le hub expédiez au $2\frac{3}{8}$ " ; position de contre-courant (FAITES le de PAS tournez le hub en décalant).

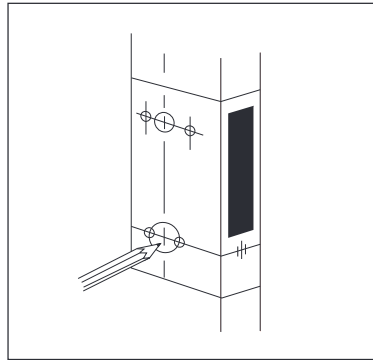


2-1.

Marquage de la porte

N.B. Vous assurer d'utiliser le bon gabarit (main droite ou gauche - $2\frac{3}{8}$ " ou $2\frac{3}{4}$ " contre-courant).

- 1) Plier soigneusement le gabarit (au centre de ce livret) comme à la **figure 3-1**.
- 2) Fixer solidement le gabarit sur l'extérieur de la porte en vue d'aligner les lignes de repère sur le chant de la porte.
- 3) Utiliser un pointeau pour marquer l'emplacement des sept trous selon le gabarit. Centrer la marque du pointeau sur le chant de la porte par rapport à l'épaisseur de la porte.
- 4) Enlever le gabarit.



3-1.

4 Drilling Holes in the Door

CAUTION: Positioning and drilling must be done straight to ensure troublefree operation of the 7100 Series lockset. Improper drilling may result in excessive force being exerted on the lock which may result in the premature wearing of its mechanical parts.

You must do Step 1 first otherwise it will be impossible to drill the ¼" (6 mm) holes.

- 1) Use a ¼" (6 mm) drill bit to drill the four holes marked A, **figure 4-1**. Begin drilling at a slow speed and increase the speed gradually until the tip of the drill bit emerges from the other side of the door. Repeat this procedure from the opposite side of the door. This technique will prevent splintering of the door or breaking the drill bit.
- 2) Use a hole saw with pilot bit to make the 1⅜" (35 mm) hole. Apply pressure evenly until the circular blade cuts the first side of the door and the tip of the pilot bit emerges through the other side, then stop. Drill from the other side until the 1⅜" (35 mm) hole is completed.
- 3) Repeat Step #2 for the ¾" (19 mm) hole, (C).
- 4) The final 1" (25 mm) hole (D) is cross-bored through the edge of the door. Carefully bore 4" (10 cm) deep, **figures 4-1 & 4-2**.

Perforación de los agujeros en la puerta

ADVERTENCIA: la ubicación y la perforación de los agujeros deben hacerse en línea recta para que la Serie 7100 funcione como corresponde. Una perforación incorrecta puede producir una presión excesiva en la cerradura, lo que a su vez puede ocasionar un desgaste prematuro de las piezas mecánicas.

Primero debe ejecutar el paso 1; de no hacerlo, será imposible perforar los agujeros de 6 mm (¼ pulg.).

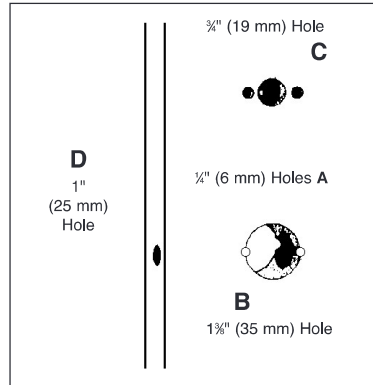
- 1) Use una broca de 6 mm (¼ pulg.) para hacer los cuatro agujeros marcados con una A, **ilustración 4-1**. Empiece a perforar a baja velocidad, aumentándola gradualmente hasta que la punta de la broca salga por el otro lado de la puerta. Siga el mismo procedimiento de perforación desde el lado opuesto de la puerta. Mediante esta técnica se evita que se astille la puerta o se rompa la broca.
- 2) Use un taladro de perforación con broca de guía para cortar el agujero de 35 mm (1⅜ pulg.). Presione en forma uniforme hasta que la punta de la broca de guía salga por el otro lado de la puerta; luego deténgase. Perfore desde el lado opuesto de la puerta hasta terminar de cortar el agujero de 35 mm (1⅜ pulg.).
- 3) Repita el paso 2 para perforar el agujero de 19 mm (¾ pulg.), (C).
- 4) El último agujero (D) de 25 mm (1 pulg.) se perfora transversalmente en el borde de la puerta. Perfore cuidadosamente hasta una profundidad de 10 cm (4 pulg.), **ilustraciones 4-1 y 4-2**.

Perçage des trous dans la porte

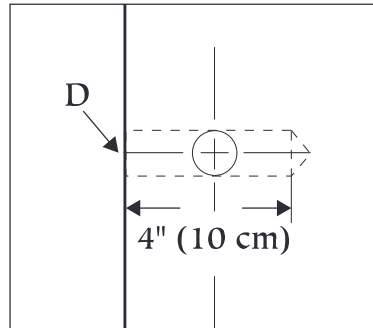
ATTENTION: S'assurer de positionner et de percer correctement les trous pour un bon fonctionnement de la serrure de la série 7100. Un mauvais perçage pourrait causer une pression excessive sur la serrure, ce qui pourrait entraîner une usure prématurée des pièces mécaniques.

Vous devez commencer à l'étape 1, sans quoi il sera impossible de percer les trous de ¼" (6 mm).

- 1) Utiliser un foret de ¼" (6 mm) pour percer les quatre trous marqués **A**, **figure 4-1**. Commencer à percer à faible vitesse, puis augmenter la vitesse graduellement jusqu'à ce que l'extrémité apparaisse de l'autre côté de la porte. Répéter cette opération à partir de l'autre côté de la porte. Cette technique empêchera la formation de copeaux ou de briser le foret de la perceuse.
- 2) Utiliser une scie-cloche munie d'un foret-guide pour percer le trou de 1⅜" (35 mm). Appliquer une pression uniforme jusqu'à ce que la lame circulaire coupe le premier côté de la porte et que le foret-guide apparaisse de l'autre côté. Percer alors l'autre côté de la porte pour finir le trou de 1⅜" (35 mm).
- 3) Répéter l'étape 2 pour le trou de ¾" (19 mm), (**C**).
- 4) Le dernier trou (**D**) de 1" (25 mm) se trouve dans le chant de la porte. Percer une profondeur de 4" (10 cm), **figures 3-1 et 3-2**.



4-1.



4-2.

5 Making the Latch Face Plate Cutout

This procedure is applicable to wood doors.

- 1) Insert the latch into the 1" (25 mm) hole until the face plate butts up against the door edge. Draw a line around the face plate, **figure 5-1, A**. Remove the latch from the door.
- 2) For doors without a beveled edge, use a sharp 1" (25 mm) wood chisel to remove approximately 1/8" (3 mm) of material or enough so the face plate is perfectly flush with the edge of the door, **figure 5-1, B**.
- 3) For doors with a beveled edge, follow Step 2 except the face plate will not be flush with the edge of the door, but rather square to the face of the door. In order to accomplish this, you must remove more wood from the higher edge of the door.

Corte para la placa del pestillo

Este procedimiento sólo se aplica a las puertas de madera.

- 1) *Coloque el pestillo en el agujero de 25 mm (1 pulg.) hasta que la placa quede al ras contra el borde de la puerta. Trace una línea alrededor de la placa. Saque el pestillo de la puerta, **ilustración 5-1, A**.*
- 2) *Para las puertas sin borde biselado, utilice un cincel bien afilado para sacar alrededor de 3 mm (1/8 pulg.) de material o lo suficiente como para que la placa quede al ras con el borde de la puerta, **ilustración 5-1, B**.*
- 3) *Para las puertas con borde biselado, siga el paso 2, excepto que la placa no quedará al ras con el borde de la puerta, sino más bien en escuadra con el borde inferior de la puerta. Para lograrlo, deberá quitar más madera del borde superior de la puerta.*

6 Installing the Latch

- 1) For doors that swing outward, the curved edge of the latch should be facing inward towards the room. For doors that swing inward, the curved edge of the latch should be facing outward away from the room.
- 2) Put the latch into the 1" (25 mm) hole, **figure 6-1**.
- 3) Secure the latch face plate to the door with the two Phillips-head screws provided, pg.7, H.

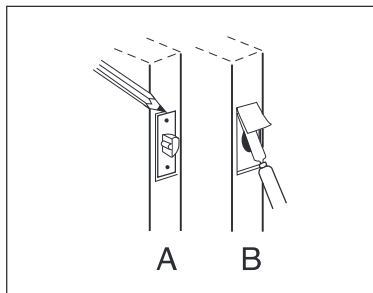
Instalación del pestillo

- 1) *En el caso de las puertas que se abren hacia afuera, el borde curvado del pestillo debería dar hacia adentro, hacia la pieza. En el caso de las puertas que se abren hacia adentro, el borde curvado del pestillo debería dar hacia afuera, hacia la parte exterior.*
- 2) *Coloque el pestillo en el agujero de 25 mm (1 pulg.), **ilustración 6-1**.*
- 3) *Fije la placa del pestillo a la puerta con los dos tornillos de cabeza Phillips provistos.*

Percage du logement de la tête du cran d'arrêt

Cette opération s'applique aux portes de bois.

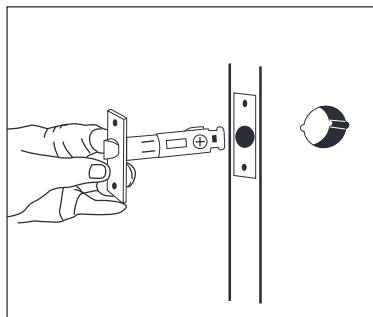
- 1) Insérer le pêne dans le logement de 1" (25 mm) jusqu'à ce que la tête du pêne affleure le chant de la porte. Tracer le pourtour de la tête du pêne. Retirer le pêne de la porte, **figure 5-1, A**.
- 2) Pour des portes ne comportant pas de chant biseauté, utiliser un ciseau à bois de 1" (25 mm) pour enlever environ 1/8" (3 mm) de bois de manière à ce que la tête du pêne affleure le chant de la porte, **figure 5-1, B**.
- 3) Pour des portes comportant un chant biseauté, procéder comme à l'étape 2. La tête du pêne n'affleurant pas le chant de la porte, celle-ci sera à angle droit par rapport au montant. Vous devrez donc enlever plus de bois sur le chant de porte supérieur.



5-1.

Installation du pêne demi-tour

- 1) Pour les portes tirantes vers l'extérieur, la partie courbe du cran d'arrêt doit faire face à l'intérieur de la pièce. Pour les portes tirantes vers l'intérieur, la partie courbe du cran d'arrêt doit faire face à l'extérieur de la pièce.
- 2) Placer le cran d'arrêt dans le trou de 1" (25 mm), **figure 6-1**.
- 3) Fixer la tête du cran d'arrêt sur la porte à l'aide des deux vis fournies à tête cruciforme.



6-1.

Adjusting the Lock

The lock has been pre-assembled to accommodate doors up to 2¼" (57 mm) thick. If your door is 1⅝" to 2" (35 mm to 51 mm) thick, you must shorten both tailpieces **X** & **Y**, **figure 7-1**.

- 1) Shorten the combination change tailpiece **X** according to your door thickness.

Tailpiece **X** has been premarked for various door thicknesses for accuracy and convenience, **figure 7-1**.

1a. After determining the breakoff point, hold the tailpiece firmly with a pair of pliers on the lock side of the tailpiece, just beside the desired break line.

1b. With a second pair of pliers, grip the tailpiece at the other side of the line and bend it up and down until it breaks, **figure 7-2**.

- 2) While holding the lockset firmly against the outside surface of the door, **figure 7-1**, mark tailpiece **Y** at the point where it extends ½ - ⅝" beyond the interior surface of the door. Shorten tailpiece **Y** using the procedure described in Steps 1a & 1b.

Ajuste de la cerradura

Para las puertas de hasta 57 mm (2¼ pulg.) de espesor, la cerradura viene ensamblada de fábrica. Para las puertas de 35 mm a 51 mm (1⅝ pulg. a 2 pulg.) de espesor, se deberán acortar las dos partes posteriores **X** y **Y**, **ilustración 7-1**.

- 1) Acorte la parte posterior del cilindro de cambio de combinación según el espesor de la puerta. Para fines de comodidad y exactitud, la parte **X** viene marcada para distintos espesores de puerta.

1a. Después de determinar el punto donde quebrará la pieza, sujete firmemente la parte posterior con alicates en el extremo de la cerradura, junto a la línea donde desea quebrarla.

1b. Con otro par de alicates, sujete la parte posterior en el otro extremo de la línea y dóblela hacia arriba y hacia abajo hasta que se quiebre, **ilustración 7-2**.

- 2) Mientras sujeta la cerradura contra la cara exterior de la puerta, **ilustración 7-1**, marque la parte posterior **Y** donde sobrepasa 1.27 a 1.59 cm (½ a ⅝ pulg.) la cara interior de la puerta. Corte la pieza **Y**, utilizando el mismo procedimiento que se describió en los pasos 1a y 1b.

Ajustement de la serrure

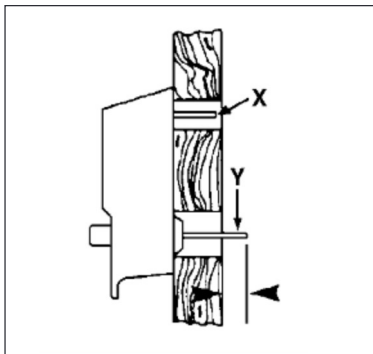
La serrure a été préassemblée pour s'adapter aux portes de 2¼" (57 mm) d'épaisseur. Si l'épaisseur de votre porte se situe entre 1¾" et 2" (35 mm et 51 mm), vous devez raccourcir les tiges de connexion **X** et **Y**, **figure 7-1**.

- 1) Raccourcir la tige de connexion **X** du mécanisme de changement de combinaison selon l'épaisseur de votre porte. La tige de connexion **X** a été prémarquée selon différentes épaisseurs de porte pour plus de précision et de commodité.

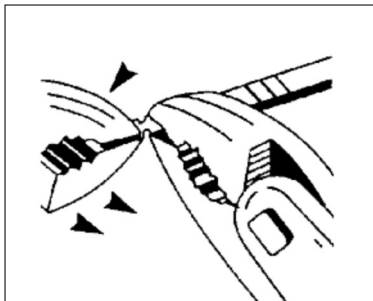
1a. Après avoir déterminé la ligne de coupure, tenir fermement la tige de connexion (du côté de la serrure) à l'aide d'une pince tout près de la ligne de coupure désirée.

1b. À l'aide d'une seconde pince, couper la tige de connexion sur la ligne en la pliant de bas en haut, **figure 7-2**.

- 2) En tenant fermement la serrure contre l'extérieur de la porte, **figure 7-1**, marquer la tige de connexion **Y** à l'endroit (½ - ⅝") où elle dépasse la surface intérieure de la porte. Raccourcir la tige de connexion **Y** en procédant comme aux étapes 1a et 1b.



7-1.



7-2.

8 Installing the Lock

- For 1 $\frac{3}{8}$ " - 1 $\frac{3}{4}$ " (33 - 44mm) thick doors, use the 2 $\frac{3}{8}$ " (45mm) thru bolts.
- For 2"- 2 $\frac{1}{4}$ " (51- 57mm) thick doors, use the 3" (76mm) thru bolts.

Mount the lock from the outside of the door.

- 1) Insert the tailpiece **Y** into the horizontal cutout of the latch assembly and the tail piece **X** into the $\frac{3}{4}$ " (19 mm) hole, **figure 8-1**.
- 2) Hold the exterior lock assembly (pg.7, A) firmly against the door. Try the factory-set combination. Press buttons #2 and #4 together, release, press button #3, and release. A distinctive click must be felt to indicate that the button has been correctly depressed. Turn the outside thumbturn to the right (clockwise) to the stop position (the latch should be fully retracted). If not, turn the thumbturn to the left (counter clockwise) to the stop position and repeat Step 2.
- 3) While holding the lock firmly against the outside surface of the door with one hand, use the other to mount the inside thumbturn assembly (pg.7, D) to the interior side of the door with two thru-bolts finger tight, **figure 8-2**. Make sure that tailpiece **Y** is engaged into the horizontal cutout of the inside thumbturn assembly.
- 4) Insert tailpiece **X** into the horizontal slot of the combination change assembly, (pg.7, E). It may be necessary to use a screwdriver to align tailpiece **X** with the combination change assembly, **figures 8-2 & 8-3**. Once aligned, secure with two thru-bolts, but do not tighten, **figure 8-4**.

Note: The inside thumbturn is shown in a vertical position to show the two thru-bolts. It may be assembled either vertically or horizontally.

Instalación de la cerradura

- Para las puertas de 1 $\frac{3}{8}$ - 1 $\frac{3}{4}$ pulg. (33-44mm) de espesor, utilice los pernos pasantes de 2 $\frac{3}{8}$ pulg. (45mm).
- Para las puertas de 2"-2 $\frac{1}{4}$ " (51—57mm) de espesor, utilice los pernos pasantes de 3 pulg. (76mm)

Monte la cerradura desde la parte exterior de la puerta.

- 1) Coloque la parte posterior **Y** en el corte horizontal del cerrojo ensamblado y la parte posterior **X** del cambio de combinación en el agujero de 19 mm ($\frac{3}{4}$ pulg.), **ilustración 8-1**.
- 2) Sujete firmemente la cerradura exterior contra la puerta. Pruebe la combinación de fábrica. Oprima simultáneamente los botones n° 2 y n° 4, suéltelos, oprima el botón n° 3 y suéltelo. Se deberá oír un chasquido claro que indique que el botón se oprimió correctamente. Haga girar la manija a la derecha hasta que llegue al tope y suéltela (el pestillo debería estar completamente adentro). De lo contrario, haga girar la manija a la izquierda hasta que llegue al tope y repita el paso 2.
- 3) Mientras sujeta firmemente la cerradura contra la cara exterior de la puerta con una mano, utilice la otra para montar la manija interior en la cara interior de la puerta con dos pernos pasantes ajustados sin herramienta, **ilustración 8-2**. Asegúrese de que la pieza posterior **Y** queda enganchada en el corte horizontal de la manija interior.
- 4) Coloque la pieza posterior **X** en la ranura horizontal del cilindro de cambio de combinación. Es posible que sea necesario utilizar un destornillador para alinear la parte **X** con el cilindro de cambio de combinación, **ilustraciones 8-2 y 8-3**. Una vez que estén alineados, sujételos con dos pernos pasantes, pero no los apriete, **ilustración 8-4**.

Observación: la manija interior aparece en una posición vertical para que se vean los dos pernos pasantes, pero puede armarse vertical u horizontalmente.

Installation de la serrure

- Pour les portes de $1\frac{3}{8}$ " - $1\frac{3}{4}$ " (33 - 44mm) d'épaisseur, utiliser les boulons traversants de $2\frac{3}{8}$ " (45mm).
- Pour les portes de 2"- $2\frac{1}{4}$ " (51- 76mm) d'épaisseur, utiliser les boulons traversants de 3" (76mm).

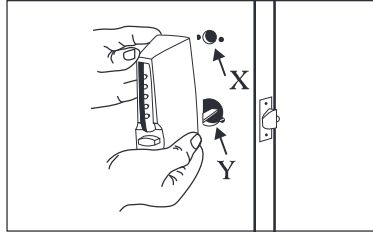
1) Poser la serrure de l'extérieur de la porte. Insérer la tige de connexion **Y** dans le logement horizontal du pêne et insérer la tige de connexion **X** dans le trou de $\frac{3}{4}$ " (19 mm), **figure 8-1**.

2) Tenir fermement le boîtier de serrure contre la porte. Essayer la combinaison préréglée à l'usine. Presser les boutons 2 et 4 ensemble, puis relâcher; presser le bouton 3, puis relâcher. Un léger déclic indique que vous avez pressé correctement le bouton. Actionner le tourniquet extérieur vers la droite (dans le sens des aiguilles d'une montre) jusqu'à l'arrêt, puis le relâcher : le pêne doit se rétracter complètement. Si tel n'est pas le cas, actionner le tourniquet vers la gauche (sens antihoraire) jusqu'à l'arrêt, puis refaire l'étape 2.

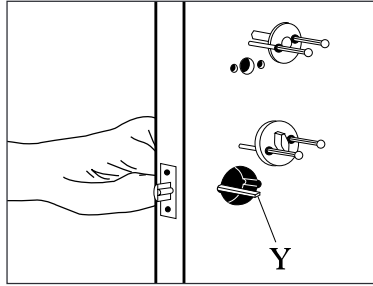
3) En tenant fermement la serrure contre l'extérieur de la porte d'une main, utiliser votre autre main pour poser le tourniquet intérieur sur l'intérieur de la porte avec les deux boulons traversants, **figure 8-2**. Vous assurer que la tige de connexion **Y** s'engage dans le logement horizontal du tourniquet intérieur.

4) Insérer la tige de connexion **X** dans la fente horizontale du changement de combinaison. Vous aurez peut-être à utiliser un tournevis pour aligner la tige de connexion **X** avec le changement de combinaison, **figures 8-2** et **9-3**. Une fois aligné, le poser avec les deux boulons traversants, mais ne pas les serrer, **figure 8-4**.

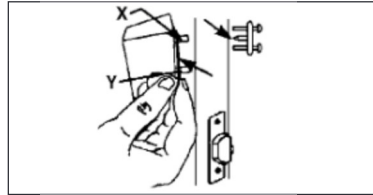
N.B. Le tourniquet intérieur est illustré en position verticale pour vous montrer les deux boulons traversants. Il peut être assemblé verticalement ou horizontalement.



8-1.



8-2.



8-3.

IMPORTANT: Tailpiece **X** must be inserted in the horizontal slot in order to change your combination.

- 5) Make sure that assemblies **A** and **B** are correctly centered over the holes, **figure 8-4**. Tighten the thru-bolts evenly. Uneven tension could cause a malfunction of the lock.

IMPORTANTE: para cambiar la combinación, la pieza posterior **X** debe insertarse en la ranura horizontal.

- 5) Asegúrese que las dos piezas **A** y **B** están correctamente centradas con respecto a los agujeros, **ilustración 8-4**. Ajuste los pernos pasantes en forma uniforme. Una tensión despareja puede producir un mal funcionamiento de la cerradura.

9 Checking the Lock's Operation

IMPORTANT: The following steps **MUST** be performed while the door is open.

- 1) Turn the outside thumbturn to the left (counterclockwise) until it stops, then release it.
- 2) Press the preset factory combination (2 and 4 pressed together, release, then 3, and release). A distinctive click must be felt to indicate that the buttons have been correctly depressed.
- 3) Turn the **outside** thumbturn to the right (clockwise) until it stops; the latch should fully retract, **figure 9-1**. If the latch does not retract, turn the thumbturn to the left (counterclockwise) until it stops. Release it and repeat Step 2.
- 4) Release the **outside** thumbturn; the latch will return to its fully extended position.
- 5) Turn the **inside** thumbturn **A** in either direction until it stops; the latch will retract as in Step 3.

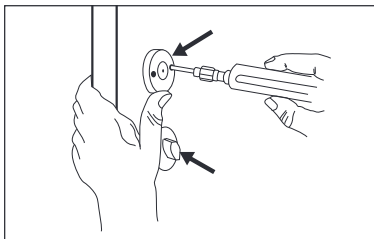
Pruebas de funcionamiento de la cerradura

IMPORTANTE: ejecute los pasos descritos a continuación con la puerta abierta.

- 1) Haga girar la manija exterior hacia la izquierda (en sentido contrario al de las agujas de reloj) hasta que llegue al tope y suéltela.
- 2) Oprima la combinación de fábrica (2 y 4 al mismo tiempo, suelte, luego 3 y suelte). Deberá oír un chasquido claro que indique que los botones se oprimieron correctamente.
- 3) Haga girar la manija **exterior** hacia la derecha (en el sentido de las agujas de reloj) hasta que llegue al tope; el pestillo debería replegarse completamente, **ilustración 9-1**. Si el pestillo no se repliega, gire la manija hacia la izquierda (en sentido contrario al de las agujas de reloj) hasta que se detenga. Suelte la manija y repita el paso 2.
- 4) Suelte la manija **exterior**; el pestillo volverá a su posición inicial, completamente extendida.
- 5) Haga girar la manija **interior A** hasta que llegue al tope; el pestillo se replegará de la manera descrita en el paso 3.

IMPORTANT: La tige de connexion **X** doit s'engager à l'horizontale en vue de vous permettre de changer la combinaison.

- 5) Assurez-vous que les assemblées **A** et **B** sont correctement centré au-dessus des trous, **figure 8-4**. Tighten les à travers-boulons également. La tension inégale a pu causer a défaut de fonctionnement de la serrure.

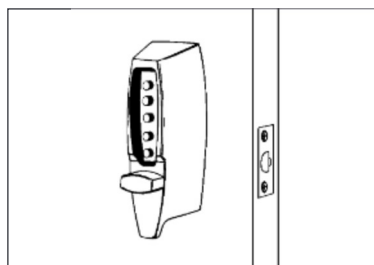


8-4.

Vérification du fonctionnement de la serrure

IMPORTANT: Procéder aux étapes suivantes en gardant la porte ouverte.

- 1) Actionner le tourniquet extérieur vers la gauche (dans le sens opposé à celui des aiguilles d'une montre) jusqu'à l'arrêt, puis le relâcher.
- 2) Presser la combinaison pré réglée à l'usine (le 2 et le 4 ensemble, puis relâcher; le 3, puis relâcher). Un léger déclic indique que vous avez pressé correctement le bouton.
- 3) Actionner le tourniquet **extérieur** vers la droite (dans le sens des aiguilles d'une montre) jusqu'à l'arrêt; le pêne devrait se rétracter au complet, **figure 9-1**. Si le pêne ne se rétracte pas, actionner le tourniquet vers la gauche (dans le sens opposé à celui des aiguilles d'une montre) jusqu'à l'arrêt en vue d'annuler tout bouton pressé précédemment. Relâcher le tourniquet, puis refaire l'étape 2.
- 4) Relâcher le tourniquet **extérieur**; le pêne prendra sa position d'extension.
- 5) Actionner le tourniquet intérieur **A** jusqu'à l'arrêt; le pêne devrait se rétracter au complet.



9-1.

KABA SIMPLEX® LIMITED WARRANTY

Kaba Access Control warrants this product to be free from defects in material and workmanship under normal use and service for a period of one (1) year. Kaba Access Control will repair or replace, at our discretion, locks found by Kaba Access Control analysis to be defective during this period. Our only liability, whether in tort or in contract, under this warranty is to repair or replace products that are returned to Kaba Access Control within the one (1) year warranty period.

This warranty is in lieu of and not in addition to any other warranty or condition, express or implied, including without limitation merchantability, fitness for purpose or absence of latent defects.

ATTENTION: This warranty does not cover problems arising out of improper installation, neglect or misuse. All warranties implied or written will be null and void if the lock is not installed properly and/or if any supplied component part is substituted with a foreign part. If the lock is used with a wall bumper, the warranty is null and void. If a doorstop is required, we recommend the use of a floor secured stop.

The environment and conditions of use determine the life of finishes on Kaba Access Control products. Finishes on Kaba Access Control products are subject to change due to wear and environmental corrosion. Kaba Access Control cannot be held responsible for the deterioration of finishes.

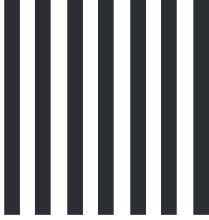
Authorization to Return Goods

Returned merchandise will not be accepted without prior approval. Approvals and Returned Goods Authorization Numbers (RGA Numbers) are available through our Customer Service department in Winston-Salem, NC 1.800.849.8324. **The serial number of a lock is required to obtain this RGA Number.** The issuance of an RGA does not imply that a credit or replacement will be issued.

The RGA number must be included on the address label when material is returned to the factory. All component parts including latches and strikes (even if not inoperative) must be included in the package with return. All merchandise must be returned prepaid and properly packaged to the address indicated.



NO POSTAGE
NECESSARY
IF MAILED
IN THE
UNITED STATES



BUSINESS REPLY MAIL

FIRST-CLASS MAIL PERMIT NO. 1563 WINSTON-SALEM, NC

POSTAGE WILL BE PAID BY ADDRESSEE

KABA ACCESS CONTROL
2941 INDIANA AVENUE
WINSTON-SALEM, NC 27199-3770



REGISTRATION CARD

Thank you for purchasing our product. In order to protect your investment and to enable us to better serve you in the future, please fill out this registration card and return it to Kaba Access Control, or register online at www.kabaaccess.com.

Name		
Position		
Company		
Address		
City		
State	ZIP (Postal Code)	Country
Phone		
Email		
Name of Dealer Purchased From		
Date of Purchase		
Lock Model Number		

This lock will be used in what type of facility?

☐ Commercial Building	☐ Industrial/Manufacturing	☐ Airport
☐ College/University	☐ Government/Military	☐ School/Educational
☐ Hospital/Healthcare	☐ Other (please specify)	

What area is being secured with this lock? (e.g. Front Door, Common Door, Exercise Room)

This lock is:

☐ New Installation
☐ Replacing a conventional keyed lock
☐ Replacing a Kaba Mechanical Pushbutton Lock
☐ Replacing a Kaba Electronic Access Control
☐ Replacing a Keyless Lock other than Kaba

How did you learn about Kaba Access Control Pushbutton Locks?

☐ Advertisement	☐ Previous Use	☐ Internet/Web	☐ Another Use
☐ Locksmith	☐ Maintenance	☐ Training Class	☐ Other (please specify)

What was your reason for buying this lock?

Who installed your lock?

☐ Locksmith	☐ Maintenance	☐ Other
------------------------------------	--------------------------------------	--------------------------------

☐ Check here if you would like more information on Kaba Access Control locks.

[illegible]

- 6) Release the inside thumbturn and the latch will return to its initial fully extended position.
- 7) If the latch does not fully retract, loosen the two thru-bolts of the inside thumbturn assembly. Move the inside thumbturn assembly upward or downward to properly center the inside thumbturn assembly with the tailpiece, (**figure 9-2**) then tighten the thru-bolts, and repeat Steps 1 to 5.
- 8) If the latch (**figure 9-2**) still does not fully retract after repeating Step 7, loosen the two thru-bolts of the inside thumbturn assembly **A** and combination change assembly **B**, (**figure 9-2**). Move the lock upward or downward to properly align both tailpieces of the inside thumbturn assembly and combination change assembly. Tighten the four thru-bolts and repeat Steps 1 to 5 to ensure proper operation.

Verify the Combination Change Assembly

- 1) Insert the tip of a Phillips-head screwdriver into the combination change assembly **B**, **figure 9-3**.
- 2) Turn the central piece to the right (clockwise) until it stops, **DO NOT FORCE**, (approximately 30° degrees).
- 3) Remove the screwdriver; the central piece should automatically return to its initial position.
- 4) If the central piece jams and does not return to its initial position, loosen the two thru-bolts and push the combination change assembly **B** upward, tighten the two thru-bolts, and repeat Steps 1 to 3.

- 6) Suelte la manija interior; el pestillo volverá a su posición inicial, completamente extendida.
- 7) Si el pestillo no se repliega completamente, afloje los dos pernos pasantes de la manija interior. Mueva la manija interior hacia arriba o hacia abajo para centrarla como corresponde con respecto a la pieza posterior, **ilustración 9-2** luego ajuste los pernos y repita los pasos 1 a 5.
- 8) Si el pestillo sigue aún sin entrar completamente, después de haber repetido el paso 7, afloje los dos pernos pasantes de la manija interior **A** y del cilindro de cambio de combinación **B**, **ilustración 9-2**. Mueva la cerradura hacia arriba o hacia abajo para alinear las dos piezas posteriores de la manija interior y del cilindro de cambio de combinación como corresponde. Ajuste los cuatro pernos pasantes y repita los pasos 1 a 5 para asegurarse que la cerradura funciona correctamente.

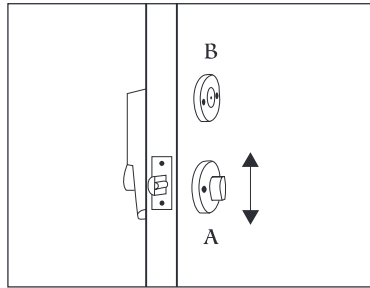
Verificación del cilindro de cambio de combinación

- 1) Coloque la punta de un destornillador Phillips en el cilindro de cambio de combinación **B**, **ilustración 9-3**.
- 2) Haga girar la pieza central a la derecha (en el sentido de las agujas de reloj) hasta que llegue al tope (unos 30 grados). **NO LA FUERCE**.
- 3) Saque el destornillador; la pieza central deberá volver automáticamente a su posición inicial.
- 4) Si la pieza central se atasca y no vuelve a su posición inicial, afloje los dos pernos pasantes y empuje el cilindro de cambio de combinación **B** hacia arriba o hacia abajo para centrar bien la pieza posterior de dicho cilindro; luego, ajuste los dos pernos pasantes y repita los pasos 1 a 3.

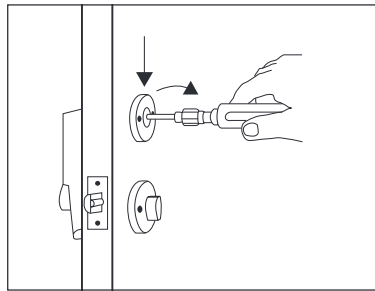
- 6) Libérez le thumbturn intérieur et le verrou reviendra à son initiale entièrement position sortie.
- 7) Si le cran d'arrêt ne se rétracte pas ou qu'il ne prend pas sa position d'extension complète, desserrer les deux boulons traversants du tourniquet intérieur **A**. Positionner le tourniquet intérieur vers le haut ou le bas en vue de l'aligner avec la tige de connexion, **figure 9-2** puis resserrer les vis cassables. Refaire ensuite les étapes 1 à 5.
- 8) Si le pêne ne se rétracte toujours pas ou qu'il ne prend toujours pas sa position d'extension complète après avoir procédé à l'étape 6, desserrer les deux boulons traversants du tourniquet intérieur **A** et celles du mécanisme de changement de combinaison **B**, **figure 9-2**. Positionner la serrure vers le haut ou le bas en vue d'aligner la tige de connexion du tourniquet et celle du changement de combinaison. Resserrer les quatre boulons traversants. Refaire ensuite les étapes 1 à 5 pour vous assurer d'un bon fonctionnement.

Vérification du changement de combinaison

- 1) Insérer la pointe d'un tournevis Phillips dans le changement de combinaison **B**, **figure 9-3**.
- 2) Faire pivoter le mécanisme vers la droite (dans le sens des aiguilles d'une montre) jusqu'à l'arrêt, à environ 30°. **NE PAS FORCER.**
- 3) Retirer le tournevis; le mécanisme devrait reprendre automatiquement sa position initiale.
- 4) Si le mécanisme se bloque et qu'il ne reprend pas sa position initiale, desserrer les deux vis cassables, puis positionner le changement de combinaison **B** vers le haut ou le bas en vue de l'aligner avec la tige de connexion. Resserrer les boulons traversants, puis refaire les étapes 1 à 3.



9-2.



9-3.

10 Installing the Strike

- 1) Mark the vertical and horizontal center lines of the strike on the door frame by using the center line of the bolt. Make sure the vertical and horizontal center lines are well aligned with the latch bolt center lines.
- 2) Where the center lines meet, drill a $\frac{1}{8}$ " (2.5 mm) diameter by $\frac{5}{8}$ " (16 mm) deep hole to guarantee that the latch will be completely extended in the door jamb, **figure 10-1**.
- 3) Mortise (chisel out) the marked area to $\frac{1}{16}$ " (1.5 mm) deep so that the strike will be flush with the door frame.
- 4) Secure the strike, (PG.7, F) with the two screws provided, (PG.7, H).
- 5) Close the door to ensure proper alignment of the latch with the strike plate hole.

Instalación de la contra

- 1) Marque en el marco de la puerta las líneas centrales vertical y horizontal de la contra, utilizando la línea central del pestillo. Asegúrese que las líneas centrales vertical y horizontal estén bien alineadas con las líneas centrales del pestillo.
- 2) En el cruce de las líneas centrales, perfora un agujero de 2.5 mm ($\frac{1}{8}$ pulg.) de diámetro y 16 mm ($\frac{5}{8}$ pulg.) de profundidad para asegurar que el pestillo entre completamente en el batiente de la puerta, **ilustración 10-1**.
- 3) Use el cincel en el área marcada hasta una profundidad de 1.5 mm ($\frac{1}{16}$ pulg.) para que la contra quede a nivel con el marco de la puerta.
- 4) Fije la contra con los dos tornillos suministrados.
- 5) Cierre la puerta y gire la manija para hacer salir el cerrojo y asegurarse de que está bien alineado con el agujero de la placa de contra.

11 Setting a New Combination

IMPORTANT: The following steps must be performed while the door is open.

The factory-set code is 2 and 4 pressed simultaneously, followed by 3. This code should be changed as soon as the lock is installed.

- 1) Turn the outside thumbturn to the left (counterclockwise) to the stop position and return it to the right (clockwise) slowly to the horizontal position **figure 11-1**. This will clear any random buttons previously depressed.
 - 2) Enter the existing code **figure 11-2**.
 - 3) Insert a Phillips-head screwdriver into the center of the combination change sleeve.
- Gently turn to the right (clockwise) approximately $\frac{1}{8}$ " (3 mm), **figure 11-3**. A slight click should be felt. **Do not force.**

Cambio de la combinación

IMPORTANTE: Los pasos siguientes deben ser realizados mientras que la puerta está abierta.

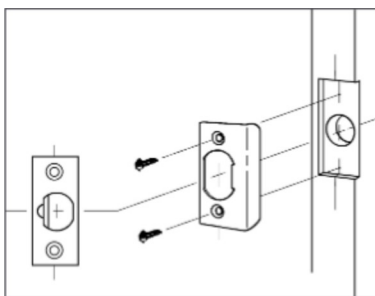
El código factory-set es 2 y 4 presionados simultáneamente, seguido por el código 3. This debe ser cambiado tan pronto como la cerradura esté instalada.

- 1) Haga girar la manija exterior hacia la izquierda (en el sentido contrario al de las agujas de reloj) hasta que se detenga; luego gírela lentamente hacia la derecha (en el sentido de las agujas de reloj) hasta que llegue a su posición horizontal **ilustración 11-1**. Esto anulará cualquier botón que se haya oprimido anteriormente al azar.
- 2) Oprima la combinación actual. **ilustración 11-2**.
- 3) Inserte un destornillador Phillips en el centro del cilindro de cambio de combinación.

Hágalo girar suavemente hacia la derecha (en el sentido de las agujas de reloj) unos 3 mm ($\frac{1}{8}$ pulg.), **ilustración 11-3**. Deberá oír un leve chasquido. **No aplique fuerza.**

Installation de la gâche

- 1) Marquer les axes vertical et horizontal de la gâche sur le cadre de porte selon l'axe de symétrie du pêne. Vous assurer que les axes vertical et horizontal de la gâche sont bien alignés avec ceux du pêne.
- 2) Percer un trou de $\frac{1}{8}$ " (2.5 mm) de diamètre et de $\frac{5}{8}$ " (16 mm) de profondeur dans l'axe de symétrie en vue d'assurer l'extension complète du pêne dans le cadre de porte, **figure 10-1**.
- 3) Mortaiser (au ciseau) l'emplacement marqué de $\frac{1}{8}$ " (1.5 mm) de profondeur en vue de faire affleurer la gâche avec le cadre de porte.
- 4) Fixer la gâche à l'aide des quatre vis fournies.
- 5) Fermer la porte et actionner le tourniquet afin de vérifier si le pêne s'engage correctement dans le trou de la gâche.



10-1.

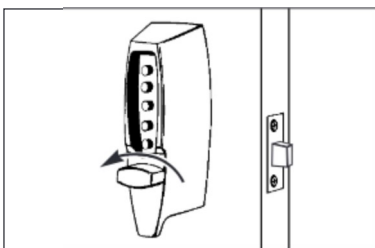
Enregistrement d'une nouvelle combinaison

IMPORTANT: Procéder aux étapes suivantes en gardant la porte ouverte.

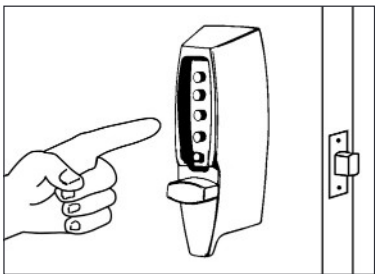
La combinaison préréglée à l'usine est la suivante: le 2 et le 4 pressés simultanément, suivi du 3. Changer ce code une fois la serrure installée.

- 1) Actionner le tourniquet extérieur vers la gauche (dans le sens opposé à celui des aiguilles d'une montre) jusqu'à l'arrêt, puis le retourner lentement vers la droite (dans le sens des aiguilles d'une montre) à l'horizontale **figure 11-1** en vue d'annuler tout bouton pressé précédemment.
- 2) Presser la combinaison existante **figure 11-2**.
- 3) Insérer un tournevis Phillips dans le centre du manchon de changement de combinaison.

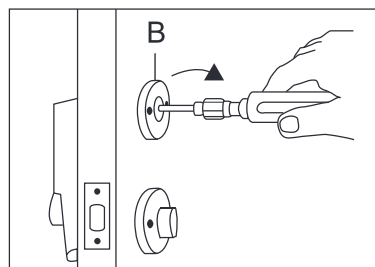
Faire pivoter vers la droite (dans le sens des aiguilles d'une montre) d'environ $\frac{1}{8}$ " (3 mm). Vous devriez sentir un léger déclic, **figure 11-3**. Ne pas forcer.



11-1.



11-2.



11-3.

IMPORTANT: When removing the screwdriver, the central piece must return to its initial position, if not, set it back to its original position using the screwdriver; see **Section 9. Verify the Combination Change Assembly.**

4) Turn the outside thumbturn to the left (counterclockwise) to the stop position, once only, to clear the existing code from the mechanism, then release it, **figure 11-4.**

5) Select a new code and write it down (some or all of the buttons may be used for your new code, pressed individually or simultaneously).

NOTE: Each button may be used only once.

6) With the **door open**, enter your new code. Depress each button fully and release, **figure 11-5.**

7) Turn the outside thumbturn to the right (**A**) (clockwise) to the stop position, **figure 11-6.** The latch should retract. Now release the thumbturn. Try to turn the thumbturn to the right (clockwise). The thumbturn will not turn to the right (clockwise) unless the correct combination is entered. If it does turn and retracts the latch, see **Step 9.**

NOTE: Excessive force will result in slipping the thumbturn 180° degrees. The slipping mechanism, or force-proof clutch, protects the lock's internal mechanism from forced entry.

IMPORTANTE: al retirar el destornillador, la pieza central deberá volver a su posición original. Si no lo hace, utilice el destornillador para moverla a dicha posición. Véase la **sección 9. Verificación del cilindro de cambio de combinación.**

4) Gire la manija exterior una sola vez hacia la izquierda (en sentido contrario al de las agujas de reloj) hasta que se detenga; luego gírela lentamente hacia la derecha (en el sentido de las agujas de reloj) hasta que llegue a su posición horizontal. Esto anulará la combinación actual del mecanismo, **ilustración 11-4.**

5) Seleccione una combinación nueva y anótela (para crear su nueva combinación, usted puede usar algunos botones o todos, oprimidos individual o simultáneamente).

OBSERVACIÓN: cada uno de los botones puede usarse una sola vez.

6) Con la **puerta abierta**, ponga su nueva combinación. Oprima cada botón completamente y luego suéltelo, **ilustración 11-5.**

7) Haga girar la manija exterior hacia la derecha (en el sentido de las agujas de reloj) hasta que llegue al tope, **ilustración 11-6.** El pestillo deberá replegarse. Ahora suelte la manija. Trate de girar la manija hacia la derecha (en el sentido de las agujas de reloj). La manija no girará a menos de que se oprima la combinación correcta. Si la manija gira y el pestillo se mueve, siga las instrucciones del paso 9.

OBSERVACION: si se fuerza la manija, patinará 180°. Este mecanismo de patinaje, o embrague a prueba de fuerza, protege el mecanismo interno de la cerradura contra los intentos de abrirla por la fuerza.

Important: Lorsque vous retirez le tournevis, le mécanisme devrait reprendre sa position initiale. Si tel n'est pas le cas, le remettre dans sa position d'origine à l'aide du tournevis (voir **section 9**, Vérification du changement de combinaison).

- 4) Actionner une seule fois le tourniquet extérieur vers la gauche (dans le sens opposé à celui des aiguilles d'une montre) jusqu'à l'arrêt, puis le retourner lentement vers la droite (sens horaire) à l'horizontale en vue d'annuler le code existant, **figure 11-4**.

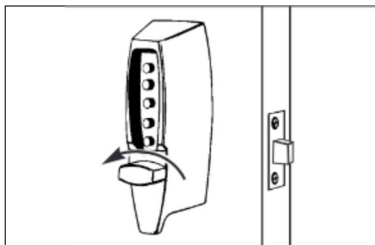
- 5) Choisir une nouvelle combinaison, puis l'écrire (vous pouvez utiliser quelques boutons seulement ou tous les boutons, les presser individuellement ou simultanément).

N.B. Vous ne pouvez utiliser un bouton qu'une seule fois.

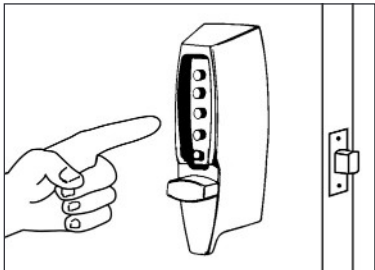
- 6) En gardant la porte ouverte, entrer votre nouvelle combinaison. Presser chaque bouton à fond et les relâcher complètement, **figure 11-5**.

- 7) Actionner le tourniquet extérieur vers la droite (dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à l'arrêt, **figure 11-6**. Le pêne devrait se rétracter. Relâcher ensuite le tourniquet. Essayer d'actionner le tourniquet extérieur vers la droite (dans le sens des aiguilles d'une montre). Le tourniquet ne tournera pas vers la droite (dans le sens des aiguilles d'une montre) tant que la bonne combinaison ne sera pas pressée. Si le tourniquet tourne pour faire rétracter le pêne, se reporter à l'étape 9 ci-dessous.

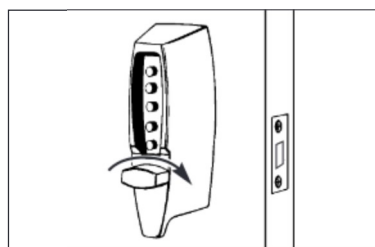
N.B. Une force excessive fera glisser le tourniquet à 180°. Le mécanisme antiforçage empêche le mécanisme interne de la serrure d'être forcé.



11-4.



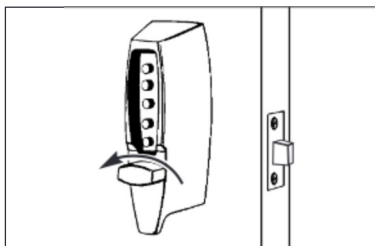
11-5.



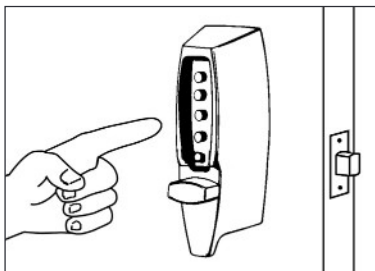
11-6.

-
- 8) If a wrong combination is entered after the desired combination has been programmed into the lock, turn the outside thumbturn to the left (counterclockwise) to the stop position and release, **figure 11-7**. This will clear any previously depressed buttons. Enter the correct new combination, **figure 11-9**. Turn the thumbturn to the right (clockwise) to the stop position and release, **figure 11-9**. The thumbturn should rotate. The latch will be retracted flush with the face plate. The correct combination must be entered each time you want to unlock the door.
- 9) If, without entering the combination, you can retract the latch by turning the outside thumbturn to the right, it means that a step was done out of order and therefore no combination was entered. In this case, you must repeat Steps 1 to 7 but omit Step 2, as the lock does not have a combination.
- 10) Test the lock 2-3 times using the new combinations to ensure trouble-free operation.
- 8) *Si se compuso una combinación errónea después de haber programado la combinación nueva, haga girar la manija exterior hacia la izquierda (en sentido contrario al de las agujas de reloj) hasta que llegue al tope, y luego suéltela, **ilustración 11-7**. Esto anulará los botones oprimidos anteriormente. Componga correctamente la combinación nueva, **ilustración 11-9**. Haga girar la manija hacia la derecha (en el sentido de las agujas de reloj) hasta que se detenga, y luego suéltela, **ilustración 11-9**. La manija debería girar. El pestillo se replegará hasta quedar a nivel con la placa de recubrimiento. Cada vez que se quiera abrir la puerta, será necesario componer la combinación correcta.*
- 9) *Si el cerrojo se repliega cuando hace girar la manija exterior hacia la derecha, sin haber pulsado la combinación, esto significa que no se siguió la secuencia correcta de los pasos y que la combinación no se programó. En tal caso, es necesario repetir los pasos 1 a 7, omitiendo el paso 2, puesto que la cerradura no tiene combinación.*
- 10) *Compruebe la cerradura dos o tres veces utilizando la nueva combinación para asegurarse de que funcionará sin problemas.*

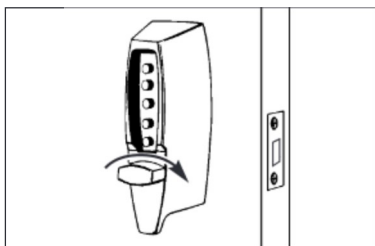
- 8) Si une mauvaise combinaison est pressée après avoir enregistré la combinaison voulue dans la serrure, actionner le tourniquet vers la gauche (dans le sens opposé à celui des aiguilles d'une montre) jusqu'à l'arrêt, puis le relâcher en vue d'annuler tout bouton pressé précédemment, **figure 11-7**. Presser la bonne combinaison, **figure 11-9**. Actionner le tourniquet vers la droite (dans le sens des aiguilles d'une montre) jusqu'à l'arrêt, puis le relâcher, **figure 11-9**. Le tourniquet devrait pivoter. Le pêne devrait se rétracter pour affleurer la tête. Vous devez toujours presser la bonne combinaison pour déverrouiller la serrure.
- 9) Si, sans presser la combinaison, vous pouvez faire rétracter le pêne en actionnant le tourniquet vers la droite, cela signifie que vous avez mal procédé et qu'aucune combinaison n'a été enregistrée. Vous devrez dans ce cas refaire les étapes 1 à 7 (omettre l'étape 2) puisque la serrure ne possède aucune combinaison.
- 10) Actionner 2 à 3 fois la serrure en utilisant la nouvelle combinaison, afin d'assurer un bon fonctionnements.



11-7.



11-8.



11-9.

Resetting an Unknown Combination

Remove the combination chamber from the lock.

Cover Removal is NO Longer Required and Should NEVER be Removed for Lost Code Retrieval.

1. Hold the chamber in one hand by the screw tab **(b)** on each end with the key-stems **(c)** facing you and the control shaft **(d)** at the bottom **(Figure 12-2)**.
2. Using pliers or equivalent, rotate the control shaft **(d)** counterclockwise and release to clear the chamber **(Figure 12-2)**.
3. Look at the 5 code gears **(e)** found inside the oblong windows. If any code gear pockets **(f)** are already at the shear line (open position), ignore them. They are not used in the combination **(Figure 12-3)**.

Note: Shear line (open position) references the "L" shaped feet already aligned with the mating gear pocket.

4. Find the code gear pocket/s **(f)** that is farthest away from the shear line (open position). Depress that key-stem/s **(c)** and release **(Figure 12-3)**. If any code gear pockets are equal distance from the shear line, then they must be depressed together to reset the combination.
5. Find the code gear pocket/s **(f)** that is the next farthest away from the shear line (open position). Depress that key-stem/s **(c)** and release **Figure 12-3**.

Note: If any of the code gear pockets travel past the shear line, the key-stems have been depressed in the wrong sequence. Start over at step 2.

6. Repeat step 5 until all code gear pockets **(f)** are at the shear line (open position).
7. If all the code gear pockets **(f)** are not lined up at the shear line (open position), start over at step 2.
8. Depress the lockout slide **(g)** at the top of the chamber and release (looks like one end of a spark plug) **(Figure 12-3)**.

Restablecer una configuración desconocida

Remueva la cámara de combinación del candado.

NO se requiere remover la cubierta y NUNCA debe ser removida para la recuperación de un código perdido.

1. Sostenga la cámara con una mano por la pestaña de tornillo **(b)** en cada extremo con las clavijas **(c)** mirando hacia usted y el eje de control **(d)** en el fondo **(Figura 12-2)**.
2. Usando pinzas o equivalentes, gire el eje de control **(d)** en el sentido contrario a las manecillas del reloj y libere para despejar la cámara **(Figura 12-2)**.
3. Ve a los 5 engranes de código **(e)** que se encuentran dentro de las ventanas oblongas. Si alguno de los bolsillos de los engranes de código **(f)** ya está en la línea de corte (posición de abierto), ignórelo. No se usan en la combinación **(Figura 12-3)**.

Nota: La línea de corte (posición abierta) hace referencia a la pata en forma de "L" ya alinea da con el bolsillo de engrane de acople.

4. Busque el o los bolsillos de engrane de código **(f)** que estén más lejos de la línea de corte (posición de abierto). Presione esa o esas clavijas **(c)** y libere **(Figura 12-3)**. Si algunos bolsillos de engrane de código están a una distancia igual de la línea de corte, deben de presionarse juntos para restablecer la combinación.
5. Busque el o los bolsillos de engrane de código **(f)** que sean los más lejanos de la línea de corte (posición de abierto). Presione esa clavija **(c)** **(Figura 12-3)**.

Nota: Si uno de los bolsillos de engrane de código pasa la línea de corte, los bastones clave fueron presionados en una secuencia equivocada. Comience de nuevo en el paso 2.

6. Repita el paso 5 hasta que todos los bolsillos de engrane de código **(f)** estén en la línea de corte (posición de abierto).
7. Si todos los bolsillos de engrane de código **(f)** no están alineados en la línea de corte (posición de abierto), comience de nuevo en el paso 2.
8. Presione la deslizadera de bloqueo **(g)** en la parte superior de la cámara y libere (parece un extremo de bujía) **(Figura 12-3)**.

Réinitialiser une combinaison inconnue

Retirer de la serrure l'alvéole de la combinaison.

Le couvercle n'a PLUS besoin d'être enlevé et ne doit JAMAIS être enlevé pour récupérer un code perdu.

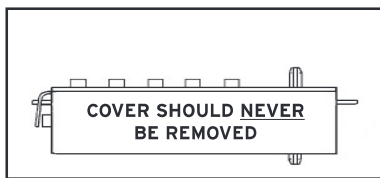
1. Tenir l'alvéole d'une main par la patte vissée (b) à chaque bout avec les tiges des clés (c) devant vous et la tige de contrôle (d) en bas (**Figure 12-2**).
2. À l'aide de pinces ou l'équivalent, tourner la tige de contrôle (d) anti-horairement et relâcher pour vider l'alvéole (**Figure 12-2**).
3. Examiner les 5 engrenages (e) situés dans les fentes oblongues. Si toute pochette d'engrenage (f) se trouve en position ouverte, il ne faut pas en tenir compte. Elles ne sont pas utilisées dans la combinaison (**Figure 12-3**).

Note: La ligne de cisaillement (position ouverte) est en rapport avec les pieds en déjà alignés avec la pochette appariée.

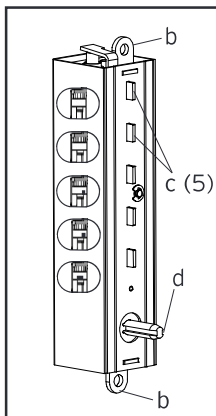
4. Localiser la ou les pochette(s) d'engrenage (f) la (les) plus éloignée(s) de la ligne de cisaillement (position ouverte). Enfoncer la ou les tige(s) (c) de ces clés et relâcher (**Figure 12-3**). Si des pochettes d'engrenage sont à égale distance de la ligne de cisaillement, il faut les enfoncer ensemble pour éarmer la combinaison.
5. Localiser la ou les deuxième(s) pochette(s) d'engrenage (f) le plus éloignée(s) de la ligne de cisaillement (position ouverte). Enfoncer la ou les tige(s) de ces clés (c) et relâcher (**Figure 12-3**).

Note: Si une ou plusieurs pochettes d'engrenage dépassent la ligne de cisaillement, les tiges de clés ont été enfoncées dans une séquence erronée. Revenir à l'étape 2.

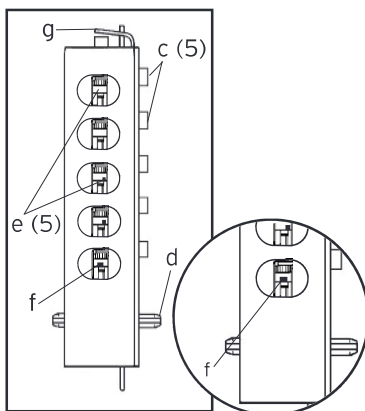
6. Répéter l'étape 5 jusqu'à ce que toutes les pochettes d'engrenage (f) soient à la ligne de cisaillement (position ouverte).
7. Si toutes les pochettes d'engrenage (f) ne sont pas alignées à la position ouverte, recommencer à l'étape 2.
8. Enfoncer la glissière de verrouillage (g) en haut de l'alvéole et la relâcher (elle ressemble au bout d'une bougie d'allumage) (**Figure 12-3**).



12-1.



12-2.



12-3.

9. Using pliers or equivalent, rotate the control shaft (**d**) counterclockwise to clear the chamber and release. The lock-out slide (**g**) should pop out (button underneath will stay depressed) (**Figure 12-4**).
10. Depress the key-stem/s (**c**) that you want in the combination, releasing each after it is depressed (**Figure 12-4**).
11. Once all the digits in the new combination have been depressed, with the pliers or equivalent, rotate the control shaft (**d**) clockwise (**Figure 12-4**). The code change button (**h**) underneath the lock-out slide (**g**), should pop up (**Figure 12-4**). The new combination is now set.
12. Look at the code gear pockets (**f**). The numbers in the new combination should not be at the shear line (open position) (**Figure 12-4**).

Reinstallation: Reinstall the chamber into the lock.

Testing: Turn outside knob/lever and release (for thumbturn models, turn counter-clockwise). Enter code. Turn knob/lever (for thumbturn models, turn clockwise). Latch should retract.

For Spanish and French, visit
www.kabaaccess.com

9. Usando pinzas o equivalentes, gire el eje de control (**d**) en sentido contrario a las manecillas del reloj y libere. La deslizadera de bloqueo (**g**) deberá saltar (el botón por debajo permanecerá presionado) (**Figura 12-4**).
10. Presione las clavijas (**c**) que desea en la combinación, liberando cada uno después de que es presionado (**Figura 12-4**).
11. Una vez que todos los dígitos de la nueva combinación hayan sido presionados, con las pinzas o equivalente, gire el eje de control (**d**) en el sentido de las manecillas del reloj (**Figura 12-4**). El botón de cambio de código (**h**) debajo de la deslizadera de bloqueo (**g**), deberá saltar (**Figura 12-4**). Ya quedó establecida la nueva combinación.
12. Vea los bolsillos de engrane de código (**f**). Los números en la nueva combinación no deben estar en la línea de corte (posición de abierto) (**Figura 12-4**).

Reinstalación: Reinstale la cámara en el cierre.

Pruebas: Gire la perilla/palanca exterior y libere (para modelos de cierre giratorio, gire en el sentido contrario de las manecillas del reloj). Ingrese el código. Gire la perilla/palanca (para modelos de cierre giratorio, gire en el sentido de las manecillas del reloj). El pestillo debe retraerse.

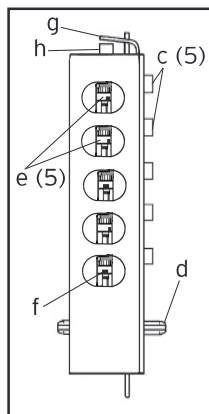
Para ver esto en inglés y francés, visite
www.kabaaccess.com

9. À l'aide de pinces ou l'équivalent, faire pivoter la tige de contrôle (d) anti-horairement pour vider l'alvéole et la relâcher. La glissière de verrouillage (g) doit ressortir (le bouton en-dessous restera enfoncé) (**Figure 12-4**).
10. Enfoncer la ou les tige(s) de clé(s) désirées (c) dans la combinaison, relâchant chacune après l'avoir enfoncée (**Figure 12-4**).
11. Une fois tous les chiffres de la nouvelle combinaison enfoncés, à l'aide de pinces ou l'équivalent, faire pivoter la tige de contrôle (d) horairement (**Figure 12-4**). Le bouton de modification du code (h) sous la glissière de verrouillage (g) doit ressortir (**Figure 12-4**). La nouvelle combinaison est maintenant réglée.
12. Examiner les pochettes d'engrenage (f). Les chiffres de la nouvelle combinaison ne doivent pas être situées à la ligne de cisaillement (position ouverte) (**Figure 12-4**).

Réinstallation: Remettre l'alvéole dans la serrure.

Tests: Faire tourner le bouton ou levier extérieur et relâcher (pour les modèles à bouton-pousier, tourner anti-horairement). Entrer le code. Tourner le bouton ou levier (pour les modèles à bouton-pousier, tourner horairement). Le taquet doit rentrer.

Pour l'espagnol et le français, visiter www.kabaaccess.com



12-4.

? Lock fails to open when combination is entered and outside thumbturn is rotated clockwise.

➡ Buttons were not fully depressed when the combination was entered.

🔧 Lock not cleared of previous attempts to enter access codes. Turn outside thumbturn to the left to clear the wrong entry. Enter the combination making sure you feel each button click to know it was depressed fully.

? Turning outside thumbturn clockwise always retracts latch without depressing any buttons.

➡ Lock is in zero combination.

🔧 Follow the procedure for changing a combination (**Section 11**, Steps 3-7, on pages 22-25).

? Inside thumbturn only retracts latch partially or not at all, in either clockwise or counterclockwise direction.

➡ Latch has not been properly installed.

🔧 Take the lock off of the door. Re-install the latch. Review and follow instructions in **Section 8**, Steps 1-5 on pages 16 -19.

? After inserting the new combination, the lock works one time only, then fails to open.

➡ Buttons of intended combination are not fully depressed when changing combination.

🔧 This is an unknown combination situation. Refer to instructions for Resetting an Unknown Combination **Section 12**.

? Adjustable latch (model 7104) will not retract fully in the 2¾" back set position.

➡ 1" diameter hole is not bored to depth of at least 4".

🔧 Re-drill hole to 4" depth minimum.

? La cerradura no se abre cuando se compone la combinación y se gira la manija exterior hacia la derecha.

➡ Los botones no se oprimieron completamente cuando se programó la combinación.

🔧 En el cilindro de cambio de combinación no se han borrado los códigos que se intentaron programar anteriormente. Siga cuidadosamente las instrucciones descritas.

? Al girar la manija exterior hacia la derecha, siempre se repliega el cerrojo, aunque no se haya oprimido ningún botón.

➡ La cerradura no tiene combinación programada.

🔧 Siga el procedimiento para cambiar la combinación, descrito en la **sección 11**, pasos 3 a 7, páginas 22 - 25.

? Al girar la manija interior hacia la derecha o la izquierda, el pestillo se repliega parcialmente o no se repliega.

➡ El pestillo no se instaló correctamente.

🔧 Quite la cerradura de la puerta. Asegúrese de que el pestillo está bien instalado en la puerta. Consulte y siga las instrucciones descritas en la **sección 8**, pasos 1 a 5, páginas 16 - 19.

? Después de haber programado la nueva combinación, la cerradura funciona una sola vez y luego no puede abrirse.

➡ Cuando se cambió la combinación, los botones de la nueva combinación no se oprimieron completamente.

🔧 Esto es una situación desconocida de la combinación. Refiera a las instrucciones para reajustar una sección desconocida **12 de la combinación**.

? El pestillo ajustable (modelo 7104) no se retrae completamente cuando la distancia de entrada es de 2¾ plug.

➡ El agujero de 1 plug de diámetro no tiene la profundidad mínima de 4 plug.

🔧 Vuelva a perforar el agujero hasta una profundidad mínima de 4 plug.

Problèmes et solutions

- ? La serrure ne se déverrouille pas lorsque la combinaison est entrée et le tourniquet extérieur actionné dans le sens des aiguilles d'une montre.
- ➡ A l'entrée de la combinaison, les boutons n'ont pas été pressés à fond.
- 👉 Les précédents codes d'accès de la serrure n'ont pas été annulés. Actionnez le tourniquet extérieur vers la gauche pour annuler l'entrée erronée. Entrez la nouvelle combinaison en vous assurant que vous sentez un déclic vous indiquant que chaque bouton est pressé à fond.
- ? Le tourniquet extérieur, lorsque tourné dans le sens des aiguilles d'une montre, fait toujours rétracter le pêne sans appuyer sur aucun bouton.
- ➡ La serrure ne possède aucune combinaison.
- 👉 Suivre les instructions pour changer une combinaison (**section 11**, étapes 3-7, pages 23 - 25).
- ? Le tourniquet intérieur ne fait rétracter le pêne que partiellement ou pas du tout, que ce soit dans le sens des aiguilles d'une montre ou en sens contraire.
- ➡ Le pêne n'a pas été installé correctement.
- 👉 Enlever la serrure de la porte. Installez à nouveau le pêne (revoir et suivre les instructions de la **section 8**, étapes 1-5, pages 16-19).
- ? Après avoir entré la nouvelle combinaison, la serrure ne fonctionne qu'une seule fois, puis reste déverrouillée.
- ➡ Les boutons de la combinaison voulue n'ont pas été pressés à fond lors du changement de la combinaison.
- 👉 C'est une situation inconnue de combinaison. Référez-vous aux instructions pour remettre à zéro une section inconnue **12 de combinaison**.
- ? Le pêne ajustable (modèle 7104) ne se rétracte pas complètement lorsqu'il y a une distance d'entrée de $2\frac{3}{4}$ ".
- ➡ Le trou de 1" de diamètre n'atteint pas une profondeur minimale de 4".
- 👉 Percer à nouveau le trou jusqu'à une profondeur minimale de 4".

[illegible]

[illegible]



Kaba Access Control

2941 Indiana Avenue
Winston-Salem, NC 27105 USA
Tel: 800.849.8324 or 336.725.1331
Fax: 800.346.9640 or 336.725.3269

www.kabaaccess.com

PKG782 0212

Disclaimer: While reasonable efforts were made to ensure the accuracy of this document at the time of printing, Kaba assumes no liability for any errors or omissions. This information is subject to be revised without notice, and changes may be incorporated in future releases.

Copyright © 2012 Kaba Access Control. All rights reserved.